Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1180/2013

od 19. studenoga 2013.

o utvrđivanju za 2014. ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkom moru

(SL L 313, 22.11.2013., str. 4)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Uredba Vijeća (EU) br. 1221/2014 od 10. studenoga 2014.	L 330	16	15.11.2014

▼B

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1180/2013

od 19. studenoga 2013.

o utvrđivanju za 2014. ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkom moru

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43., stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 2371/2002 ([1]) zahtijeva se utvrđivanje mjera za uređivanje pristupa vodama i resursima i održivo obavljanje ribolovnih aktivnosti uzimajući u obzir dostupno znanstveno, tehničko i gospodarsko mišljenje te prije svega izvješće koje je sastavio Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) te na temelju mišljenja regionalnih savjetodavnih vijeća.

(2) Vijeće je obvezno donositi mjere za utvrđivanje i dodjelu ribolovnih mogućnosti po ribolovu ili ribolovnim skupinama, uključujući, ovisno o potrebi, određene uvjete koji su funkcionalno povezani s njima. Ribolovne bi mogućnosti trebalo raspodijeliti među državama članicama tako da se svakoj državi članici osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti za svaki stok ili ribolov te uzimajući u obzir ciljeve zajedničke ribarstvene politike utvrđene Uredbom (EZ) br. 2371/2002.

(3) Ukupni dopušteni ulov (TAC) treba se utvrditi na temelju dostupnog znanstvenog mišljenja, pri čemu je potrebno uzeti u obzir biološke i socioekonomske aspekte te osigurati pošten tretman različitih ribarskih sektora, kao i mišljenja koja su dionici izrazili tijekom savjetovanja, osobito na sastancima s regionalnim savjetodavnim vijećima.

([1]) Uredba Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od 20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike (SL L 358, 31.12.2002., str. 59.).

▼B

(4) Ribolovne mogućnosti za stokove obuhvaćene posebnim višegodišnjim planovima trebaju se utvrditi u skladu s pravilima propisanima tim planovima. Stoga se ograničenja ulova i ograničenja ribolovnog napora koja se odnose na stokove bakalara u Baltičkom moru trebaju utvrditi u skladu s pravilima iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1098/2007 ([1]) („plan za bakalar u Baltičkom moru”).

(5) Uzimajući u obzir znanstvena mišljenja može se uvesti fleksibilnost u upravljanje ribolovnim naporom za stokove bakalara u Baltičkom moru, a da se pritom ne ugroze ciljevi plana za stokove bakalara u Baltičkom moru niti dovede do povećanja ribolovne smrtnosti. Tom bi se fleksibilnošću omogućilo učinkovitije upravljanje ribolovnim naporom u slučajevima kada kvote nisu jednako raspodijeljene unutar flote države članice te brža reakcija na razmjenu kvota. Stoga bi državi članici trebalo dopustiti da plovilima koja plove pod njezinom zastavom dodijeli dodatne dane odsutnosti iz luke ako se jednak broj dana odsutnosti iz luke oduzima drugim plovilima koja plove pod njezinom zastavom.

(6) Na iskorištavanje ribolovnih mogućnosti utvrđenih u ovoj Uredbi trebala bi se primjenjivati Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ([2]), posebno odredbe u vezi s evidentiranjem ulova i ribolovnog napora i obavijesti o dostavi podataka o iscrpljenju ribolovnih mogućnosti. Stoga je potrebno utvrditi šifre za iskrcaje stokova koji podliježu ovoj Uredbi, a koje će države članice morati upotrebljavati pri dostavljanju podataka Komisiji.

(7) U skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96 ([3]) potrebno je utvrditi stokove obuhvaćene raznim mjerama iz tog članka.

(8) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti i ribarima iz Unije osigurala sredstva za život, važno je ribarstvo obuhvaćeno ovom Uredbom otvoriti od 1. siječnja 2014. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

([1]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1098/2007 od 18. rujna 2007. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara u Baltičkom moru i ribarstvo koje iskorištava te stokove te o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 779/97 (SL L 248, 22.9.2007., str. 1.).

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

▼B

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju ribolovne mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkom moru.

Članak 2.

Područje primjene

Ova Uredba primjenjuje se na plovila Unije koja plove u Baltičkom moru.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „zone Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES)” znači zemljopisno područje utvrđeno u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 2187/2005 ([1]);

(b) „Baltičko more” znači pododjeljke ICES-a 22 – 32;

(c) „plovilo Unije” znači ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice i koje je registrirano u Uniji;

(d) „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači količina koja se svake godine smije izloviti iz pojedinog stoka;

(e) „kvota” znači dio TAC-a dodijeljen Uniji, državi članici ili trećoj zemlji;

(f) „dan odsutnosti iz luke” znači svako neprekinuto razdoblje od 24 sata ili dio tog razdoblja tijekom kojeg plovilo nije prisutno u luci.

([1]) Uredba Vijeća (EZ) br. 2187/2005 od 21. prosinca 2005. o tehničkim mjerama za očuvanje ribolovnih resursa u vodama Baltičkog mora, Malog i Velikog Belta i Øresunda, o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1434/98 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 88/98 (SL L 349, 31.12.2005., str. 1.).

▼B

POGLAVLJE II.

RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI

Članak 4.

TAC-ovi i raspodjele

TAC-ovi, kvote i uvjeti funkcionalno povezani s njima, po potrebi, utvrđeni su u Prilogu I.

Članak 5.

Posebne odredbe o raspodjeli

1. Raspodjela ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđena u ovoj Uredbi ne dovodi u pitanje:

(a) razmjene u skladu s člankom 20. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 2371/2002;

(b) preraspodjele u skladu s člankom 37. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;

(c) dodatni iskrcaj dopušten na temelju članka 3. Uredbe (EZ) br. 847/96;

(d) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96;

(e) smanjenja u skladu s člancima 37., 105., 106. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;

2. Osim ako u Prilogu I. ovoj Uredbi nije drukčije navedeno, članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuje se na stokove koji podliježu preventivnom TAC-u, a članak 3. stavci 2. i 3. te članak 4. te Uredbe na stokove koji podliježu analitičkom TAC-u.

▼M1

Članak 5.a

Fleksibilnost u utvrđivanju ribolovnih mogućnosti određenih stokova

1. Ovaj članak primjenjuje se na sljedeće stokove:

(a) haringa u pododjeljcima ICES-a 30–31;

(b) haringa u vodama Unije iz pododjeljaka ICES-a 25–27, 28.2, 29 i 32;

(c) haringa u pododjeljku ICES-a 28.1;

(d) papalina u vodama Unije iz pododjeljaka ICES-a 22–32.

▼M1

2. Sve količine do 25 % kvote države članice za stokove utvrđene u stavku 1. koje nisu iskorištene u 2014. dodaju se u svrhu izračunavanja kvote dotične države članice za relevantni stok u 2015. Sve količine prenesene drugim državama članicama u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]), kao i sve količine smanjene u skladu s člancima 37., 105. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 uzimaju se u obzir za potrebe utvrđivanja iskorištenih i neiskorištenih količina u skladu s ovim stavkom.

3. Članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se na stokove utvrđene u stavku 1. ovog članka u odnosu na dotičnu državu članicu.

▼B

Članak 6.

Uvjeti za iskrcaj ulova i prilova

Ribe iz stokova za koje su utvrđena ograničenja ulova zadržavaju se na plovilu ili iskrcavaju samo ako je ulov ili prilov ostvaren plovilima države članica kojoj je dodijeljena kvota i ako ta kvota nije iscrpljena.

Članak 7.

Ograničenja ribolovnog napora

1. Ograničenja ribolovnog napora utvrđena su u Prilogu II.

2. Ograničenja iz stavka 1. primjenjuju se i na pododjeljke ICES-a 27 i 28.2, osim ako je Komisija donijela odluku u skladu s člankom 29. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1098/2007 o isključenju tih pododjeljaka iz ograničenja propisanih člankom 8. stavkom 1. točkom (b), člankom 8. stavcima 3., 4. i 5. te člankom 13. te Uredbe.

3. Ograničenja iz stavka 1. ne primjenjuju se na pododjeljak ICES-a 28.1, osim ako je Komisija donijela odluku u skladu s člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1098/2007 da se ograničenja propisana člankom 8. stavkom 1. točkom (b) i člankom 8. stavcima 3., 4. i 5. Uredbe (EZ) br. 1098/2007 primjenjuju na taj pododjeljak.

([1]) Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

▼B

POGLAVLJE III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 8.

Prijenos podataka

Ako države članice Komisiji šalju podatke o iskrcanim količinama ulova u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, dužne su koristi šifre stokova koje su navedene u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Članak 9.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

TAC-ovi PRIMJENJIVI NA PLOVILA UNIJE U PODRUČJIMA ZA KOJA SU TAC-ovi UTVRĐENI PREMA VRSTI I PREMA PODRUČJU

U tablicama u nastavku navedeni su TAC-ovi i kvote (u tonama žive mase, osim gdje je navedeno drukčije) po stoku te, po potrebi, uvjeti funkcionalno povezani s njima.

Osim ako je navedeno drukčije, upute na ribolovne zone jesu upute na zone ICES-a.

Riblji stokovi navedeni su abecednim redom prema latinskom nazivu vrste.

Za potrebe ove Uredbe navodi se sljedeća usporedna tablica latinskih i uobičajenih naziva:

Znanstveni naziv	Troslovna šifra	Uobičajeni naziv
Clupea harengus	HER	Haringa
Gadus morhua	COD	Bakalar
Pleuronectes platessa	PLE	Iverak
Salmo salar	SAL	Atlantski losos
Sprattus sprattus	SPR	Papalina

Vrsta: Haringa *Clupea harengus*		**Zona:** Pododjeljci 30 – 31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finska	112 977	
Švedska	24 823	
Unija	137 800	
TAC	137 800	Analitički TAC

▼M1

Članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.
Članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.

▼B

Vrsta: Haringa *Clupea harengus*		**Zona:** Pododjeljci 22 – 24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Danska	2 769	
Njemačka	10 900	
Finska	1	
Poljska	2 570	
Švedska	3 514	
Unija	19 754	
TAC	19 754	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

▼B

Vrsta: Haringa *Clupea harengus*		**Zona:** Vode Unije, pododjeljci 25 – 27, 28.2, 29 i 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.2; HER/3D29.; HER/3D32.
Danska	2 480	
Njemačka	658	
Estonija	12 664	
Finska	24 721	
Latvija	3 125	
Litva	3 291	
Poljska	28 085	
Švedska	37 701	
Unija	112 725	
TAC	Nije primjenjivo	Analitički TAC

▼M1

Članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.
Članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.

▼B

Vrsta: Haringa *Clupea harengus*		**Zona:** Pododjeljak 28.1 HER/03D.RG
Estonija	14 186	
Latvija	16 534	
Unija	30 720	
TAC	30 720	Analitički TAC

▼M1

Članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.
Članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.

▼B

Vrsta: Bakalar *Gadus morhua*		**Zona:** Vode Unije, pododjeljci 25 – 32 COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Danska	15 147	
Njemačka	6 025	
Estonija	1 476	
Finska	1 159	
Latvija	5 632	
Litva	3 710	
Poljska	17 440	
Švedska	15 345	
Unija	65 934	
TAC	Nije primjenjivo	Analitički TAC

▼B

Vrsta: Bakalar *Gadus morhua*		**Zona:** Pododjeljci 22 – 24 COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Danska	7 436	
Njemačka	3 636	
Estonija	165	
Finska	146	
Latvija	615	
Litva	399	
Poljska	1 990	
Švedska	2 650	
Unija	17 037	
TAC	17 037	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

Vrsta: Iverak *Pleuronectes platessa*		**Zona:** Vode Unije, pododjeljci 22 – 32 PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Danska	2 443	
Njemačka	271	
Poljska	511	
Švedska	184	
Unija	3 409	
TAC	3 409	Preventivni TAC

Vrsta: Atlantski losos *Salmo salar*		**Zona:** Vode Unije, pododjeljci 22 – 31 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Danska	22 087 (1)	
Njemačka	2 457 (1)	
Estonija	2 245 (1)	
Finska	27 541 (1)	
Latvija	14 049 (1)	
Litva	1 651 (1)	
Poljska	6 700 (1)	
Švedska	29 857 (1)	
Unija	106 587 (1)	
TAC	Nije primjenjivo	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

(1) Izraženo brojem jedinki.

▼B

Vrsta: Atlantski losos *Salmo salar*		**Zona:** Vode Unije, pododjeljak 32 SAL/3D32.
Estonija	1 344 (1)	
Finska	11 762 (1)	
Unija	13 106 (1)	
TAC	Nije primjenjivo	Preventivni TAC

(1) Izraženo brojem jedinki.

Vrsta: Papalina *Sprattus sprattus*		**Zona:** Vode Unije, pododjeljci 22 – 32 SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Danska	23 672 (1)	
Njemačka	14 997 (1)	
Estonija	27 489 (1)	
Finska	12 392 (1)	
Latvija	33 200 (1)	
Litva	12 010 (1)	
Poljska	70 456 (1)	
Švedska	45 763 (1)	
Unija	239 979	
TAC	Nije primjenjivo	Analitički TAC

▼M1

Članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.
Članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuje se.

▼B

(1) Papalina mora činiti barem 92 % istovara koji ulazi u tu kvotu. Prilov haringe ulazi u preostalih 8 % kvote (HER/*3BCDC).

▼B

PRILOG II.

OGRANIČENJA RIBOLOVNOG NAPORA

1. Države članice plovilima koja plove pod njihovim zastavama i koja za ribolov koriste povlačne mreže, danske potegače ili slične vrste ribolovnog alata s veličinom oka mreže od 90 mm ili većom, mreže stajaćice, zaglavljujuće mreže ili trostruke mreže stajaćice s veličinom oka mreže od 90 mm ili većom, stajaće (pridnene) parangale, parangale osim plutajućih parangala, ručne ribolovne udice ili opremu za ribolov umjetnim mamcima dodjeljuju pravo na najviše:

   (a) 147 dana odsutnosti iz luke u pododjeljcima ICES-a 22 – 24, uz iznimku razdoblja od 1. do 30. travnja kada se primjenjuje članak 8. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1098/2007; i

   (b) 146 dana odsutnosti iz luke u pododjeljcima ICES-a 25 – 28, uz iznimku razdoblja od 1. srpnja do 31. kolovoza kada se primjenjuje članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 1098/2007.

2. Najveći broj dana odsutnosti iz luke po godini tijekom kojih plovilo može biti prisutno u dva područja iz točke 1. podtočaka (a) i (b) koristeći ribolovne alate iz točke 1. ne smije biti veći od najvećeg broja dana odsutnosti iz luke dopuštenog za jedno od ta dva područja.

3. Odstupajući od točaka 1. i 2. i ako je to potrebno za učinkovito upravljanje ribolovnim mogućnostima, država članica plovilima koja plove pod njezinom zastavom može dodijeliti pravo na dodatne dane odsutnosti iz luke ako je jednak broj dana odsutnosti iz luke oduzet drugim plovilima koja plove pod njezinom zastavom i koja podliježu ograničenju napora u istom području i ako je kapacitet, izražen u kW, svakog od plovila davatelja jednak ili veći od kapaciteta plovila primatelja. Broj plovila primatelja ne smije biti veći od 15 % ukupnog broja plovila dotične države članice, kako je navedeno u točki 1.